

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ODCINEK 10 – Ślepy zaułek

Gracz odkrywa, że 13 sierpnia 1961 roku to data rozpoczęcia budowy muru berlińskiego oraz że mur berliński upadł 9 listopada 1989 roku. Powodzenie misji zależy od zrobienia czegoś we wskazanych datach. Ale co może zrobić Anna?

Paul i Anna chronią się w domu towarowym KaDeWe, gdzie Anna zapisuje swoją grę. Gracz dochodzi do wniosku, że data 13 sierpnia 1961 odnosi się do początku budowy muru berlińskiego, a 9 listopada 1989 roku do jego upadku. Anna zdaje sobie sprawę z tego, że kluczem do wypełnienia misji jest podział Berlina.

Manuskript zur Folge

WPROWADZENIE

COMPUTER:

Misja Berlin. 9 listopada, rok 2006. Dziesiąta czterdzieści pięć. Masz jeszcze 65 minut i jedną szansę.

FLASHBACK:

"Nostalgie" von Friedrich August Dachfeg. Unsere Melodie, Anna!

COMPUTER:

Czy musisz się jeszcze czegoś dowiedzieć? Grasz dalej? Grasz dalej?

SYTUACJA 1 – Im Ka De We

SPIELER:

Anno, musimy skorzystać z rewelacyjnej pamięci Paula, a tobie nie wolno zapomnieć tamtych dat!

PAUL:

Anna, komm schnell, hier rein... ins KaDeWe, hier finden sie uns nicht.

ANNA:

Ka... Ka De We? Co to za litery?

PAUL:

Ja, Kaufhaus des Westens ...

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Cały jest w świątecznych dekoracjach. Prześliczny!

PAUL:

Ja, bald ist Weihnachten. Mit all den Lichtern und Farben ... blau, rot, gold und silber ...

ANNA:

"Weihnachten"? Boże Narodzenie? O ... Paul, zobacz, schön!

PAUL:

Aah, der kleine Bär, gefällt er dir? Der Bär ist das Wahrzeichen von Berlin.

ANNA:

Bär?... Berlin. Oczywiście! Niedźwiedź to symbol Berlina.

PAUL:

Möchtest du ihn haben?

ANNA:

Ooo, Paul! Was hat der Bär? Was ist das? Czy to jakiś kawałek muru?

PAUL:

Ach das ... ja, das ist ein Stück von der Berliner Mauer ... Moment, mein Handy!

ROZSZYFROWANIE 1

SPIELER:

Ooo, Paul! – Ta terazniejszość wcale nie jest zła "ein Bär", niedźwiedź cały w czerwieni! ... "Rot". Z kawałkiem Muru Berlińskiego w dłoniach.

ANNA:

Mur, "Mauer" ... hm, Berliner Mauer?

SPIELER:

Po tym jak został zburzony, ludzie zabierali jego kawałki na pamiątkę, a teraz je sprzedają. Możesz i te je kupić, jeśli chcesz zachować fragment.

ANNA:

A "Kaufhaus des Westens"?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

... to słynny dom handlowy założony w 1907 roku.

SYTUACJA 2

PAUL:

Winkler...

COMPUTER:

Potrzebne wsparcie. Zachowaj zmiany.

PAUL:

Ja, Moment, ich gebe sie Ihnen. Anna, noch ein Anruf für dich.

COMPUTER:

Zaktualizuj dane misji. Zaktualizuj dane misji.

ANNA:

Moja misja ma na celu zapobiec katastrofie, która będzie miała poważne konsekwencje dla Niemiec. Jakaś kobieta podeszła do mnie w wesołym miasteczku, utrzymując, że się znamy.

FLASHBACK:

Ich bin Heidrun. Heidrun Drei. Neunzehnhunderteinundsechzig!

ANNA:

Po pierwsze. Cyfry 19610813 trzeba odnieść do daty 13 sierpnia 1961. Komisarz Ogur przestrzegał mnie przed organizacją RATAVA.

FLASHBACK:

RATAVA ist eine internationale Bande. Eine Bande von Zeitterroristen. Sie wollen Geschichte eliminieren.

ANNA:

Po drugie. Ratava to grupa terrorystów, którzy chcą cofnąć czas. Kobieta w czerwieni deptała mi po piętach, a Ogur chciał mi pomóc. Ona go zastrzeliła.

FLASHBACK:

Halt, oder ich schieße! Nein!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Ogur poprosił mnie jeszcze, żebym zapamiętała jakąś datę ...

FLASHBACK:

Am Abend des 9. November ... Erinnern Sie sich, Anna?

ANNA:

Po trzeciej: Nowa data: dziewiąty listopada. Po czwartej: Folge der Musik.

FLASHBACK:

Hör mal! "Nostalgie" von Friedrich August Dachfeg.

ANNA:

Muzyka, za którą podążam, ma tytuł Nostalgie ... coś związanego z przeszłością. Kobieta w czerwieni również ma emocjonalny stosunek do tej melodii.

FLASHBACK:

Die Spieldose, Herr Winkler, wenn ich bitten darf! Oder ... Nein! Nicht meinen Bruder!

ANNA:

Po piątej: Heidrun Drei to siostra Paula. Jest tu zawsze, kiedy pojawia się kobieta w czerwieni.

COMPUTER:

Wspomaganie zakończone. Bravo!

ROZSZYFROWANIE 2

SPIELER:

Słuchaj: ty tego nie pamiętasz, ale ja wiem, o jakim dziewiątym listopada mówił Ogur.

ANNA:

Powiesz mi?

SPIELER:

Chodzi o rok 1989 ... kiedy został zburzony mur berliński!

ANNA:

A co z 13 sierpnia 1961?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

Wtedy zaczęła się budowa muru. Muru, który dzielił Berlin przez 28 lat ...

ANNA:

To jest ten podział ... z wiadomości na lustrze?

SPIELER:

In der Teilung liegt die Lösung!

ANNA:

Tak jest. Podział jest rozwiązaniem ... Coś musi łączyć daty i melodię ... <Nostalgie>, ale co takiego? Gdybym tylko mogła podróżować w czasie ...

SPIELER:

Podróżować w czasie?

WNIOSEK

COMPUTER:

Runda dziesiąta zakończona. Masz jedną szansę i 60 minut. Przygotuj się do trzeciego etapu. Robisz wyraźne postępy. Ale czy uda ci się odbyć podróż w czasie? ... Grasz dalej? Grasz dalej? Grasz dalej?

Koprodukcja Deutsche Welle, Polskiego Radia i Radia France International przy wsparciu Unii Europejskiej